



ARA

MANUAL DE UTILIZARE
USER MANUAL

RO / EN

MULTUMIM!**THANK YOU!**

RO Va mulțumim ca ati ales ARA pentru a fi castile dvs. universale pentru gaming!

Va rugam sa urmati instructiunile din manualul de utilizare atasat pentru a finaliza cu succes instalarea noului dvs. echipament.

#BIG #BOLD #AMPLIFIED

Welcome to the sound of AQIRYS®!

EN Thank you for choosing ARA to be your all-purpose gaming headset!

Please, follow the instructions from the enclosed user manual to successfully complete the installation of your new gear.

#BIG #BOLD #AMPLIFIED

Welcome to the sound of AQIRYS®!

CUPRINS**SUMMARY**

Specificatii Tehnice / Technical Specifications.....	1
Continut Pachet / Packing List.....	2
Prezentare / Overview.....	3
Conectarea Castilor Wireless / Wireless Headset Connection.....	4-5
Conectarea Castilor cu fir / Wired Headset Connection.....	6
Stare Indicator LED / LED Indicator State.....	7
Funcțiile butoanelor / Basic Key Operation.....	8
Iluminarea RGB / RGB Illumination.....	9
Moduri audio / Audio modes.....	9
Nivelul Bateriei / Battery Level.....	10
Recomandari / Recommendation.....	10
Atentionari / Warnings.....	11
Reglementari / Regulatory.....	12-13
Suport / Support.....	14

Specificatii Casti**Headset Specifications**

Profiluri suportate	A2DP/AVRCP/SMP/HFP
Distanța operare	8 - 10 m
Impedanta audio	32Ω ± 15%
Diametru difuzor audio	50 mm
Raspuns in frecventa	20 Hz - 20 KHz
Sensibilitate	108 ± 3dB @ 1 KHz
Sensibilitate microfon	-42 ± 3dB
Baterie	1000 mAh
Voltaj incarcare	DC5V
Voltaj functionare	3.7V
Curent functionare	30 mA

Supported profiles	A2DP/AVRCP/SMP/HFP
Operating distance	8 - 10 m
Audio impedance	32Ω ± 15%
Audio driver size	50 mm
Frequency Range	20 Hz - 20 KHz
Sensitivity	108 ± 3dB @ 1 KHz
Microphone sensitivity	-42 ± 3dB
Battery	1000 mAh
Charging voltage	DC5V
Operating voltage	3.7V
Operating current	30 mA

Specificatii Transmisor Wireless**Wireless Receiver Specifications**

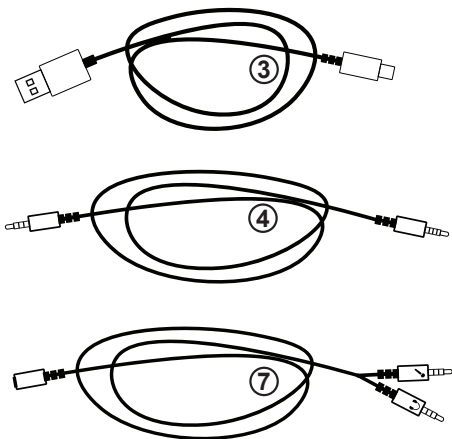
Conectare	USB 2.0
Distanța operare	10 m
Voltaj functionare	5V
Curent functionare	14 - 27 mA

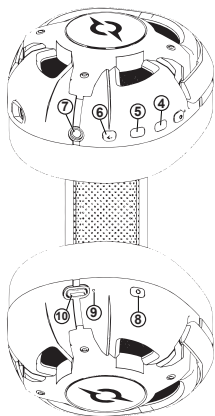
Interface	USB 2.0
Transmission Range	10 m
Operating voltage	5V
Operating current	14 - 27 mA

Continut Pachet

Packing List

1. Casti Wireless	1. Wireless Headset
2. Microfon Detasabil	2. Removable Microphone
3. Cablu Incarcare USB Type-C	3. USB Type-C charging cable
4. Cablu Audio	4. Audio Cable
5. Manual de Utilizare	5. User Manual
6. Transmisor Wireless	6. Wireless Receiver
7. Splitter Audio	7. Audio Splitter
8. Husa de transport	8. Carrying Pouch




RO

1. Buton Pornire/Oprire
2. Port Microfon Detasabil
3. Indicator LED
4. Volum +
5. Volum -
6. Buton microfon On/Off
7. Port audio 3.5mm
8. Buton functii multiple
9. Indicator LED incarcare
10. Port de incarcare Type-C
11. Transmisor Wireless
12. Microfon detasabil

EN


1. On/Off button
2. Detachable microphone port
3. LED indicator
4. Volume +
5. Volume -
6. Microphone On/Off button
7. 3.5mm audio port
8. Multi Function Button
9. Charging LED indicator
10. Type-C charging port
11. Wireless transmitter
12. Detachable microphone



Conectarea Castilor Wireless**Wireless Headset Connection****RO****1. Initializarea Castilor:**

- Porniti castile prin tinerea apasata a butonului de pornire timp de 5 secunde.
- Acestea vor intra automat in modul de conectivitate wireless 2.4 GHz
- Veti auzi un mesaj vocal care va confirma pornirea lor, cu sintagma "Power On".

2. Schimbarea modului de conectivitate:

- Pentru a schimba modul de conectivitate al castilor, tineti apasat butonul  timp de 5 secunde.
- Dupa selectarea modului dorit, fie Bluetooth, fie conexiunea la transmitatorul wireless, veti auzi un mesaj vocal care va confirma selectia modului.
- Imediat dupa aceasta, castile vor intra automat in modul de paring.

3. Conectarea prin Modul 2.4 GHz:

- Pentru a realiza conexiunea prin modul 2.4 GHz, va rugam sa conectati transmitatorul 2.4 GHz furnizat in pachet la un port USB 2.0 disponibil pe dispozitivul dvs.
- Dupa realizarea conexiunii, transmitatorul 2.4 GHz va intra automat in modul Pairing.
- In urma acestei actiuni, castile si transmitatorul 2.4 GHz se vor conecta automat, veti auzi un mesaj vocal care va confirma "Connected".

4. Conectarea la Dispozitiv Bluetooth:


- Asigurati-va ca functia Bluetooth a dispozitivului este activata.
- Cautati "AQIRYS Ara BT Headset" in lista de dispozitive Bluetooth din apropiere si selectati-l pentru a va conecta.
- Daca conexiunea este reusita, veti auzi un mesaj vocal care va confirma "Connected".

Nota: sistemul de iluminare RGB se va activa automat la pornirea castilor; iluminarea poate fi dezactivata ulterior.

EN**1. Headset Initialization:**

- Turn on the headphones by holding the power button for 5 seconds.
- They will automatically enter 2.4 GHz wireless connectivity mode.
- You will hear a voice message confirming their activation, with the phrase "Power On".

2. Changing the Connectivity Mode:

- To change the connectivity mode of the headphones, hold the button  for 5 seconds.
- After selecting the desired mode, either Bluetooth or the wireless transmitter connection, you will hear a voice message confirming the mode selection.
- Immediately after this, the headphones will automatically enter pairing mode.

3. Connecting through 2.4 GHz Mode:

- To connect through 2.4 GHz mode, please connect the provided 2.4 GHz transmitter to an available USB 2.0 port on your device.
- After the connection is made, the 2.4 GHz transmitter will automatically enter Pairing mode.
- Following this action, the headphones and the 2.4 GHz transmitter will automatically connect, and you will hear a voice message confirming "Connected".

4. Connecting to a Bluetooth Device:

- Make sure the Bluetooth function of your device is enabled.
- Search for "AQIRYS Ara BT Headset" in the list of nearby Bluetooth devices and select it to connect.
- If the connection is successful, you will hear a voice message confirming "Connected".

Note: The RGB lighting system will automatically activate when the headphones are turned on; the lighting can be deactivated later.

Utilizari Ulterioare**Subsequent Connections****RO**

Dupa prima utilizare informatia de pairing va ramane salvata pe echipamentul dumnevoastra, iar conectorile ulterioare intre transmitator si casti se vor face automat.

EN

After the first use, the pairing information will remain saved on your equipment, and the subsequent connections between the receiver and the headset will be made automatically.

Activare/Dezactivare Transmitator**Wireless Receiver Power On/Off****RO**

Transmitatorul este activat si dezactivat automat la conectarea si deconectarea sa la portul USB.

EN

The receiver is automatically turned on and off when connected and disconnected to the USB port.

Conectarea Castilor cu fir**Wired Headset Connection****RO**

Cand castile sunt conectate folosind cablul audio inclus in pachet, functionalitatea wireless este oprita automat.

Nota: functionalitatea wireless poate fi activata doar dupa deconectarea cablului audio!

EN

When the headphones are connected using the included audio cable, wireless functionality is automatically turned off.

Note: wireless functionality can only be activated after disconnecting the audio cable!

Stare Indicator LED**LED Indicator State**

Mod Pairing 2.4Ghz	LED-ul ilumineaza alternativ alb
Mod Pairing BT	LED-ul ilumineaza alternativ albastru
Casti pornite 2.4Ghz/BT	LED-ul ilumineaza constant alb/albastru
Baterie descarcata	LED-ul ilumineaza rosu interminent de 3 ori
Mod incarcare	Castile se incarca: LED-ul ilumineaza rosu continuu Castile sunt incarcate: LED-ul este stins

Pairing Mode 2.4Ghz	LED flashes white
Pairing Mode BT	LED flashes blue
Power On 2.4Ghz/BT	LED is solid white/blue
Low Battery	LED flashes red 3 times
Charging Mode	The battery is charging: the LED is solid red Charging complete: LED is off

Deconectare si Reconectare Automata**Auto Disconnect and Reconnect****RO**

Daca nu sunt conectate la niciun dispozitiv, castile se opresc dupa 5 minute. Daca va deplasati in afara razei de actiune, acestea incearca sa se reconecteze timp de 5 minute inainte de a se opri.


EN

If it isn't connected to any device, the headset turns off after 5 minutes. If you move out of range, it tries to reconnect for 5 minutes before shutting down.

Funcțiile Butoanelor

Basic Key Operation

RO**Pornire Casti**

Apasati lung butonul  timp de 5 secunde, castile se vor initializa.

Oprire Casti


Apasati lung butonul  timp de 5 secunde si castile se vor opri.

Ajustare Volum


Ajustarea volumului se poate efectua din cele doua butoane dedicate ce sunt amplasate pe casca stanga notate cu + si - .

Play/Pauza

Pauza: apasati scurt butonul  in timpul redarii unei melodii.

Play: apasati scurt butonul  pentru a continua redarea melodiei.


Urmatoarea melodie

Apasati lung butonul  pentru a trece la urmatoarea melodie din lista de redare.

Melodia anterioara

Apasati lung butonul  pentru a reveni la melodia anterioara din lista de redare.

Raspundere/Terminare apel

Apasati scurt butonul  pentru a initia sau incheia apelul.

EN**Power On**

Press and hold the button  for 5 seconds, the headphones will initialize.

Power Off

Press and hold the button  for 5 seconds and the headphones will turn off.

Volume Adjustment


Volume can be adjusted using the two dedicated buttons located on the left earcup, marked with + and - .

Play/Pause

Pause: briefly press the button  during the playback of a song.

Play: briefly press the button  to continue playing the song.

Next Song

Press and hold the button  to skip to the next song in the playlist.

Previous Song

Press and hold the button  to go back to the previous song in the playlist.

Answer/End Call

Briefly press the button  to initiate or end a call.

Iluminarea RGB


RGB Illumination

RO

Sistemul de iluminare RGB se va activa automat la pornirea castilor. Daca doriti sa dezactivati iluminarea pentru a conserva bateria, sau pentru orice alt motiv, apasati de doua ori scurt butonul  amplasat pe casca dreapta. Iluminarea poate fi reactivata urmand aceeasi procedura.

Nota: Iluminarea nu va functiona in timp ce castile se incarca sau atunci cand sunt conectate clasic folosind cablul audio.

EN


The RGB lighting system will automatically activate when the headphones are powered on. If you wish to deactivate the lighting to conserve battery, or for any other reason, quickly press the button  twice located on the right earcup. The lighting can be reactivated by following the same procedure.

Note: The lighting will not operate while the headphones are charging or when they are classically connected using the audio cable.


Moduri audio

Audio modes

RO

Pentru a va personaliza experienta audio in functie de activitate, aveti posibilitatea sa schimbati modurile audio. Aceasta functie este disponibila numai cand castile sunt conectate wireless prin 2.4GHz. Pentru a selecta modul dorit, apasati scurt, o singura data, pe butonul  si veti alterna intre modul stereo si surround. Recomandam utilizarea modului stereo pentru gaming si ascultarea muzicii, datorita claritatii si detaliului sunetului, iar modul surround este ideal pentru filme si show-uri TV, oferind o experienta audio imersiva.

EN

To personalize your audio experience based on your activity, you have the option to switch between audio modes. This feature is available only when the headphones are wirelessly connected through 2.4GHz. To select the desired mode, press the button  briefly, just once, and you will toggle between stereo and surround modes. We recommend using the stereo mode for gaming and listening to music, due to its clarity and detail of sound, while the surround mode is ideal for movies and TV shows, providing an immersive audio experience.

Incarcarea Bateriei

Battery Charging

RO

Cand nivelul bateriei este scazut, castile pot fi incarcate in aproximativ 2.5 ore utilizand cablul USB pentru incarcare. Indicatorul LED se va stinge cand incarcarea va fi completa. De asemenea, puteti utiliza castile in timpul procesului de incarcare pentru a va bucura de sunetul preferat fara intreruperi.

EN

When the battery level is low, the headphones can be charged in approximately 2.5 hours using the USB charging cable. The LED indicator will turn off when the charging is complete. Additionally, you can use the headphones during the charging process to enjoy your favorite audio without interruptions.

Nivelul Bateriei

Battery Level

RO

Atunci cand castile sunt conectate la un dispozitiv IOS sau Android, nivelul bateriei va fi afisat in coltul din dreapta sus al ecranului.

EN

When the headset is connected to an IOS or Android device, the battery level will be displayed in the upper right corner of the screen.

Recomandari

Recommendation

RO

1. Inainte de prima utilizare recomandam rularea unui ciclu complet de incarcare a bateriei.
2. Pentru incarcarea bateriei puteti folosi incarcatoare 5V/1A sau 5V/2A; voltagje mai mari pot duce la defectarea castilor.
3. Daca au trecut mai mult de 3 luni de la ultima utilizare a castilor va rugam sa le incarcati inainte de folosire.
4. Daca nu folositi castile pentru o perioada mai lunga de timp recomandam rularea unui ciclu complet de incarcare a bateriei o data la 3 luni pentru conservarea acesteia.

EN

1. Before the first use, we recommend running a complete battery charge cycle.
2. You can use 5V / 1A or 5V / 2A chargers to charge the battery; higher voltages can damage the headset.
3. If more than 3 months have passed since the last use of the headset, please charge the battery before use.
4. If you do not use the headset for an extended time, we recommend running a complete charge cycle of the battery every 3 months to preserve it.

Atentionari

Warnings

RO

1. Pastrati castile in medii cu temperaturi normale; nu le expuneti direct razelor solare.
2. Pastrati castile la distanta de foc si obiecte fierbinti.
3. Pastrati castile uscate; evitati expunerea lor la medii umede; nu scufundati castile in lichid.
4. Nu incercati alte metode de incarcare in afara utilizarii cablului USB livrat in pachet.
5. Nu dezamblati, reparati sau modificati castile.
6. In cazul deteriorarilor fizice (indoituri, deformari, coroziune, etc.) contactati service-ul autorizat.
7. In cazul altor probleme de genul: degajare de miros anormal, temperatura foarte mare in functionare, schimbari anormale de culoare sau forma, opriti imediat utilizarea castilor si contactati service-ul autorizat.
8. Daca bateria este inlocuita gresit exista risc de explozie. Bateria poate fi inlocuita doar cu acelasi tip sau un echivalent. Va rugam sa contactati service-ul autorizat.
9. Acest produs nu este o jucarie. Copiii cu varsta mai mica de 14 ani pot utiliza produsul sub supravegherea parintilor.

ATENTIE: Utilizarea castilor la volum maxim pentru perioade lungi de timp poate cauza deficiente permanente ale auzului.

EN

1. Keep the headset in environments without extreme temperatures; do not expose to direct sunlight.
2. Keep the headset away from fire and hot objects.
3. Keep the headset dry; avoid exposure to humid environments; do not immerse in liquid.
4. Do not try charging methods other than using the supplied USB cable.
5. Do not disassemble, repair or modify the headset.
6. In case of physical damage like bending, deformation, corrosion, contact the authorized service.
7. In case of other issues such as abnormal odor, very high operating temperature, abnormal changes in color or shape, stop using the headphones immediately and contact the authorized service.
8. If the battery is replaced incorrectly, there is a risk of explosion. The battery can only be replaced with the same type or equivalent. Please contact the authorized service.
9. This product is not a toy. Children under the age of 14 may use the product under parental supervision.

WARNING: Permanent hearing damage can occur if the headset is used at high volumes for extended periods of time.

REGLEMENTARI

REGULATORY

- Unauthorized repairs or disassembly of the product will void the warranty and may cause its damage.
 - This product is safe and complies to EU requirements. (compliant with directive EMC (2014/30/EU))
 - This product is manufactured conforming with the European RoHS standard. (compliant with directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
 - Using the WEEE symbol (the crossed-out bin) indicates that the electrical and electronic equipment inside the package can be recycled. When recycling waste properly, you protect the environment and people health. Segregated household waste collection, aids recycle materials and components used for the production of this device. For detailed information about recycling, please contact your retailer or a local authority.
 - The batteries must not be disposed of with your other household waste; treat them in compliance with the local regulations or contact your local city office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.
- Frequency bands and Powers (Headset and Transceiver)
- a. Frequency band(s) in which the radio equipment operates:
 - WiFi: 2402 – 2480 MHz
 - b. Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:
 - GFSK, PI/4 DQPSK, 8DPSK: 10 dBm
- Reparațiile neautorizate sau dezasambarea produsului duc la anularea garanției și pot cauza deteriorarea lui.
 - Produsul este unul sigur, conform cu cerințele UE. (respecta directiva EMC (2014/30/EU))
 - Acest produs este fabricat în concordanță cu standardul european RoHS. (respectiva directiva RoHS 2.0 (2015/863/EU))
 - Utilizarea simbolului WEEE (pubele tăiată cu un X) indică faptul că echipamentele electrice și electronice din interiorul ambalajului pot fi reciclate. Când reciclați deseurile în mod corect pentru a proteja mediul înconjurător. Colectarea selectivă ajută la reciclarea materialelor și componentelor folosite la fabricarea acestui echipament. Pentru informații detaliate privind reciclarea, vă rugăm să contactați vânzătorul sau autoritățile locale.
 - Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu celelalte deșuri menajere; tratați-le în conformitate cu reglementările locale sau contactați biroul local al orașului, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.
- Les réparations non autorisées ou le désassemblage du produit portent à l'annulation de la garantie et peuvent causer son endommagement.
 - Le produit est sûr, conformément aux exigences de l'UE. (respecte la directive CEM (2014/30 / UE))
 - Ce produit est fabriqué conformément à la norme européenne RoHS. (respecte la directive RoHS 2.0 (2015/863/EU))
 - L'utilisation du symbole WEEE (poubelle barrée d'une croix) indique que les équipements électriques et électroniques de l'intérieur de l'emballage peuvent être recyclés. Lorsque vous recyclez correctement les déchets, vous protégez l'environnement. La collecte sélective aide au recyclage des matériaux et des composants utilisés à la fabrication de cet équipement. Pour obtenir des informations détaillées sur le recyclage, veuillez contacter le vendeur ou les autorités locales.
 - Les piles ne doivent pas être jetées avec les autres déchets ménagers; traitez-les conformément aux réglementations locales ou contactez votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.
- Nicht autorisierte Reparaturen oder Demontagen des Produkts führen zur Löschung der Garantie und möglicherweise zur Beschädigung des Produktes.
 - Das Produkt ist nach den Anforderungen der EU sicher. (EMV Verordnung (2014/30/UE))
 - Dieses Produkt wird gemäß der europäischen RoHS-Norm hergestellt. (RoHS Verordnung 2.0 (2015/863/EU))
 - Die Verwendung des WEEE-Symbols (mit einem X durchgestrichene Tonne) zeigt an, dass die elektrischen und elektronischen Geräte in der Verpackung recycelt werden können. Wenn Sie Abfälle ordnungsgemäß recyceln, tragen Sie zum Umweltschutz bei. Die Abfalltrennung hilft beim Recycling von Materialien und Bauteilen, die bei der Herstellung dieser Geräte verwendet werden. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.
 - Die Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen gemäß den örtlichen Vorschriften behandelt werden. Wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, Ihren Hausmüllentsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
- Le riparazioni non autorizzate o lo smontaggio del prodotto portano all'annullamento della garanzia e possono causare il suo danneggiamento
 - Il prodotto è sicuro, in conformità ai requisiti dell'UE (rispetta la direttiva EMC (2014/30 / UE))
 - Questo prodotto è fabbricato in conformità alla norma europea RoHS. (rispetta la direttiva RoHS 2.0 (2015/863 / EU))
 - L'uso del simbolo WEEE (cestino tagliato da una croce) indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche trovate all'interno della confezione possono essere riciclate. Quando riciclate i rifiuti in maniera adeguata, proteggete l'ambiente. La raccolta selettiva aiuta a riciclare i materiali e i componenti utilizzati per la fabbricazione di questa attrezzatura. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio, contattare il venditore o le autorità locali.
 - Le batterie non devono essere smaltite insieme agli altri rifiuti domestici; trattatele in conformità alle normative locali o contattate l'ufficio comunale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove avete acquistato il prodotto.
- Neoprávňné opravy nebo demontáž výrobku vedou ke zrušení záruky a mohou způsobit jeho poškození.
 - Jedná se o bezpečný výrobek v souladu s požadavky EU. (respektuje směrnici o EMC (2014/30/EU))
 - Tento produkt je vyroben v souladu s evropskou normou RoHS. (je v souladu se směrnicí RoHS 2.0 (2015/863/EU))
 - Použití symbolu WEEE (odpadkový koš, který je přeškrtnutý s X) naznačuje, že elektrická a elektronická zařízení z vnitřku balení jsou vhodná k recyklaci. Pokud řádně recykluje odpady, chráníte životní prostředí. Selektivní sběr pomáhá recyklovat materiály a komponenty používané při výrobě tohoto zařízení. Za podrobné informace o recyklaci, kontaktujte prosím prodejce nebo místní úřady.
 - Baterie se nesmí likvidovat společně s ostatním domovním odpadem; nakládejte s nimi v souladu s místními předpisy nebo se obraťte na místní obecní úřad, službu likvidace domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.



REGLEMENTARI

- Neoprávnené opravy alebo demontáž výrobku vedú k zrušeniu záruky a môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Jedná sa o bezpečný výrobok v súlade s požiadavkami EÚ. (Rešpektujte smernicu o EMC (2014/30/EU))
- Tento produkt je vyrobený v súlade s európskou normou RoHS. (splňa smernicu RoHS 2.0 (2015/863 / EU))
- Použitie symbolu WEEE (odpadkový kôš, ktorý je preškrtnutý s X) naznačuje, že elektrické a elektronické zariadenia z vnútra balenia sú vhodné na recykláciu. Ak riadne recyklujete odpad, chránite životné prostredie. Selektívny zber pomáha recyklovať materiály a komponenty používané pri výrobe tohto zariadenia. Za podrobné informácie o recyklácii, kontaktujte prosím predajcu alebo miestne úrady.
- Batérie sa nesmú likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom; zaobchádzajte s nimi v súlade s miestnymi predpismi alebo sa obráťte na miestny mestský úrad, službu likvidácie domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.
- Neovlášení popravci ili otvaranje proizvoda vodi do anuliranja garancije i mogu voditi do oštećenja uređaja.
- Proizvod jeste bezbedan, u skladu sa zahtevima EU. (poštujte direktivu EMC (2014/30/EU)).
- Ovaj proizvod proizveden je u skladu sa evropskim standardom ROHS (odnosno direktiva ROHS 2.0. (2015/863/EU)).
- Uproraba simbola WEEE (kanta isečena sa X) pokazuje činjenicu da sve električne i elektrotehničke opreme iz ambalaže mogu biti reciklirani. Kada vršite reciklažu otpada na odgovarajući način štite životnu sredinu. Selektivna kolekcija pomaže u reciklažu materijala i komponenta upotrebljenih u proizvodnji opreme. Za detaljne informacije u odnosu na reciklažu, molimo vas da stupite u kontaktu sa vašim prodavcem ili lokalnim vlastima.
- Baterije se ne smeju odlagati sa ostalim kućnim otpadom; postupajte sa njima u skladu sa lokalnim propisima ili se obratite lokalnoj gradskoj kancelariji, službi za odlaganje kućnog otpada ili prodavci u kojoj ste kupili proizvod.
- Μη εξουσιοδοτημένες επιδιορθώσεις ή αποσυαρμολόγηση του προϊόντος επιφέρουν ακύρωση της εγγύησης και μπορούν να προκαλέσουν την αλλοίωση του.
- Το προϊόν είναι ασφαλές, σε συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της Ε.Ε. (συγκεκριμένα την οδηγία EMC (2014/30/EU))
- Αυτό το προϊόν κατασκευάζεται σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο RoHS. (συγκεκριμένα την οδηγία RoHS 2.0 (2015/863/EU)).
- Η χρήση του συμβόλου WEEE (διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων με ένα X) υποδεικνύει πως ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός του εσωτερικού του αμπαλάζ μπορούν να ανακυκλωθούν. Όταν ανακυκλώνεται τα απόβλητα με αποδεκτό τρόπο προστατεύεται τον περιβάλλον. Η επιλεκτική συλλογή βοηθά στην ανακύκλωση των υλικών και εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή αυτού του εξοπλισμού. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον πωλητή ή τις τοπικές αρχές.
- Ο μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Αντιμετωπίστε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ή επικοινωνήστε με το τοπικό δημοτικό γραφείο, την υπηρεσία απόρριψής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.
- Неотризираните ремонтни работи или разглобяването на продукта водят до нищожество на гарацията и могат да доведат до неговата повреда.
- Продуктът е само една бройка, в съответствие с изискванията на ЕС. (Спазва разпореденията на Директивата EMC (2014/30/EC))
- Този продукт е произведен в съответствие с европейския стандарт RoHS. (Съответстващата Директива RoHS 2.0 (2015/863/EC))
- Отбелязването на символа WEEE (зачеркната с X кофа за отпадъци) посочва факта, че електрическите и електронните устройства в опаковката могат да се рециклират. При надлежно рециклиране, опазвате околната среда. Разделното събиране на отпадъците помага за рециклирането на употребяваните материали и съставки за изработване на това устройство. За подробни информации относно рециклирането, молим Ви да се свържете с продавача на устройството или местните власти.
- Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци; третирайте ги в съответствие с местните разпоредби или се обърнете към местната общинска администрация, службата за изхвърляне на битови отпадъци или към магазина, в който сте закупили продукта.
- Nieautoryzowane naprawy lub demontaż produktu spowodują utratę gwarancji i mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Produkt bezpieczny, zgodny z wymogami UE. (przestrzega dyrektywy EMC (2014/30 / UE))
- Ten produkt został wyprodukowany zgodnie z europejską normą RoHS. (odpowiednio dyrektywę RoHS 2.0 (2015/863 / UE))
- Użycie symbolu WEEE (kosz na śmieci z X) oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny wewnątrz opakowania można poddać recyklingowi. Poprzez prawidłowy recykling odpadów chronisz środowisko. Selektywna zbiórka pomaga w recyklingu materiałów i komponentów użytych do produkcji tego sprzętu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub lokalnymi władzami.
- Baterie nie mogą być wyrzucane z innymi odpadami domowymi; należy je traktować zgodnie z lokalnymi przepisami lub skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbą utylizacji odpadów domowych lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

- A termék nem szakszerű javítása vagy a termék alkatrészeire való bontása a garancia éltérését jelenti és ugyanakkor a termék sérülését is előidézhethi.
- A termék biztonságos, gyártása EU-s normáknak megfelelő. (EMC/2014/30/EU)
- A termék gyártása az európai RoHS standard normatíváknak megfelelő (RoHS 2.0 (2015/863/EU))
- A WEEE szimbólum (áthúzott kuka szimbólum) jelzi, hogy a csomagban található elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosíthatók. A hulladék megfelelő újrahasznosításával védi környezetet. A szelektív hulladékgyűjtéssel hozzájárul ezen termék gyártásához használt anyagok és alkatrészek újrahasznosításához. Bővebb tájékoztatásért kérjük igényelje a részleteket a forgalmazótól vagy a helyhatósági szervek képviselőitől.
- Az akkumulátorokat nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani; kezelje azokat a helyi előírásoknak megfelelően, vagy forduljon a helyi városi hivatalhoz, a háztartási hulladékekkelzőhöz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



SUPPORT

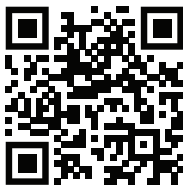
SUPPORT

RO Dacă întâmpinați erori sau orice alte probleme în utilizarea produsului nu ezitați să ne contactați.

EN If you encounter errors or any other problems with the product don't hesitate to contact us.



SCAN ME
(product page)



SCAN ME
(Follow us)

ATENȚIE: Pot apărea leziuni permanente ale auzului dacă căștile sunt utilizate la volum ridicat pentru perioade de timp îndelungate.

WARNING: Permanent hearing damage can occur if the headset is used at high volumes for extended periods of time.

© AQIRYS®. All rights reserved. AQIRYS® name and logo and all other related products, service names, and design marks are trademarks or registered trademarks of PC-coolers SRL. All other brand names and trademarks are the property of their respective owners. Specifications and design are subject to change without notice due to product improvements.



www.aqirys.com